



# Hygiene kit for hearing aids

gebruiksaanwijzing  
gebrauchsanweisung  
user instructions  
instrukcja użycia  
mode d'emploi  
istruzioni d'uso  
használati útmutató  
brugsanvisning

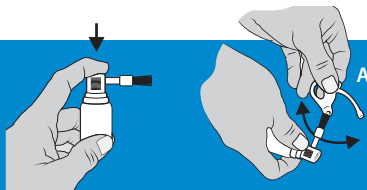
<b>NL</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING</b> .....	<b>3</b>
<b>DE</b>	<b>GEBRAUCHSANWEISUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>EN</b>	<b>USER INSTRUCTIONS</b> .....	<b>9</b>
<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJA UŻYCIA</b> .....	<b>12</b>
<b>FR</b>	<b>MODE D'EMPLOI</b> .....	<b>15</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI D'USO</b> .....	<b>18</b>
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ</b> .....	<b>21</b>
<b>DK</b>	<b>BRUGSANVISNING</b> .....	<b>24</b>

## Reinigingspray

**GEBRUIK:** Zorgt voor reiniging van uw hoortoestel / oorstukje. Duw zachtjes tot het borsteltje vochtig wordt. Borstel voorzichtig langs de openingen van het oorstukje (A). Laat het ongeveer 3 minuten drogen.

**BEVAT:** 5% natriumlaurylethersulfaat, 1% citroenolie, 1% carrageen, methylisothiazolinon

**VOORZORGSMAATREGELEN:** Buiten bereik van kinderen houden. Voor gebruik het etiket lezen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Inademing van spuitnevel vermijden. Bij kamertemperatuur / droog bewaren / voorkom direct zonlicht.

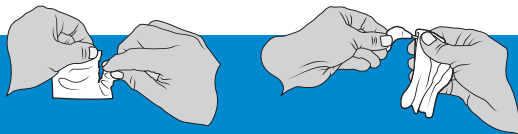


## Reinigingsdoekjes

**GEBRUIK:** Maak eerst het oppervlak grondig schoon met een reinigingsdoekje; zorg ervoor dat de vloeistof één minuut kan inwerken alvorens het droog te maken met een (papieren) droog doekje. Eén reinigingsdoekje is voldoende voor een oppervlakte van ongeveer 30x30 cm. Het doekje is voor eenmalig gebruik.

**BEVAT:** 1% citroenolie, cocamidopropylbetaïne, 2-propanol, 2-fenoxyethanol

**VOORZORGSMAATREGELEN:** Buiten bereik van kinderen houden. Voor gebruik het etiket lezen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Bij kamertemperatuur / droog bewaren / voorkom direct zonlicht.

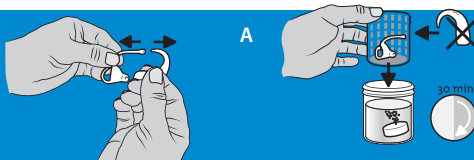


NL

## Reinigingstabletten

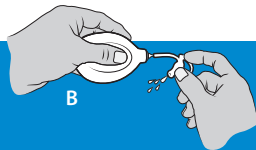
**GEBRUIK:** Vul de container  $\frac{3}{4}$  met lauw water en voeg een reinigingstablet toe. Maak het oorstukje los van het hoorapparaat en plaats het in de container. Laat weken gedurende minimaal 30 minuten (A). Spoel daarna het oorstukje af met schoon water en ga naar de volgende stap. Het tablet is voor eenmalig gebruik.

**BEVAT:** 40,5% natriumbicarbonaat, 19% kaliumperoxosulfaat, 16% citroenzuur, 14% natriumcarbonaat, 9% polyethyleenglycol, natriummetafosfaat, pepermunt olie, natriumbenzoaat, indigo



## Blaasbalg

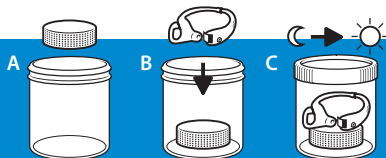
(B) Blaas met behulp van een blaasbalg al het water uit het oorstukje en de slang.



## Droogcapsules

**GEbruik:** Plaats het tablet ongeopend in de container, de kant in karton naar boven gericht (A). Zet het hoortoestel uit en open de batterijlade, plaats in de container en sluit de container (B). Laat het toestel gedurende de nacht in de container liggen (C). Het tablet kan ongeveer één maand gebruikt worden, als de siliconenkorrels wit worden moet het tablet vervangen worden.

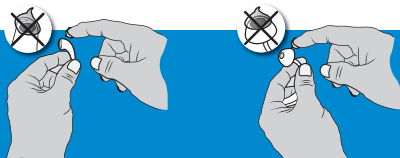
**BEVAT:** 98% silica gel



## Comfort gel

**GEbruik:** De gel maakt het inbrengen en uitnemen van uw hoortoestel of oorstukje makkelijker en zorgt voor een aangenaam gevoel. Breng de gel aan op het oppervlak dat in de gehoorgang geplaatst wordt. Houd de openingen vrij van gel om verstoppingen te voorkomen.

**BEVAT:** 5% natriumlauryl ethersulfaat, 5% cocamide monoethanolamine, 1% cocodimethylamine oxide, 1% citroenolie, 1% carrageen, methylisothiazolinon - Bij kamertemperatuur / droog bewaren / voorkom direct zonlicht.



**VOORZORGSMAATREGELEN:** Buiten bereik van kinderen houden. Voor gebruik het etiket lezen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk blijven spoelen. Verorzaakt ernstige oogirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.

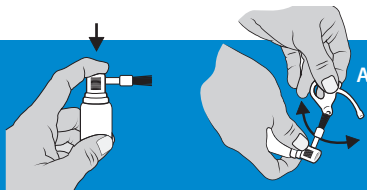
DE

## Reinigungsspray

**ANWENDUNG:** Zum Reinigen von Hörgeräten/Ohrstücken. Vorsichtig drücken, bis die kleine Bürste feucht wird. Sanft an den Öffnungen des Ohrstücks entlangbürsten (A). Circa 3 Minuten einwirken lassen.

**ENTHÄLT:** 5% Natriumlaurylathersulfat, 1% Zitronenöl, 1% Carrageen, Methylisothiazolinon

**VORSICHTSMASSNAHMEN:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: ärztliche Hilfe hinzuziehen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Einatmen von Aerosol vermeiden. Bei Zimmertemperatur trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

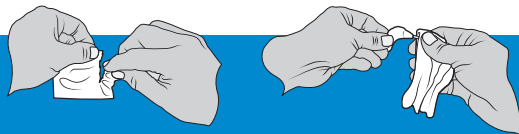


## Reinigungstücher

**ANWENDUNG:** Zuerst die Oberfläche gründlich mit einem Reinigungstuch säubern. Flüssigkeit 1 Minute lang einwirken lassen und dann mit einem trockenen (Papier-)Tuch entfernen. Ein Reinigungstuch ist ausreichend für eine Fläche von ungefähr 30 x 30 cm. Jedes Tuch nur einmal verwenden.

**ENTHÄLT:** 1% Zitronenöl, Cocamidopropylbetain, 2-Propanol, 2-Fenoxyethanol

**VORSICHTSMASSNAHMEN:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: ärztliche Hilfe hinzuziehen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Bei Zimmertemperatur trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.



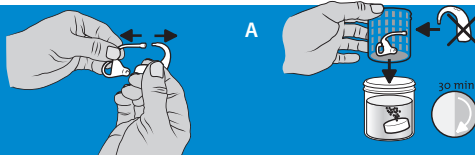
## Reinigungstabletten

**ANWENDUNG:** Behälter zu  $\frac{3}{4}$  mit lauwarmem Wasser befüllen und Reinigungstablette hinzugeben. Ohrstück vom Hörgerät entfernen und in den Behälter geben. Mindestens 30 Minuten einweichen lassen (A). Anschließend das Ohrstück mit sauberem Wasser abspülen und zum nächsten Schritt übergehen. Jede Tablette nur einmal verwenden.

**ENTHÄLT:** 40,5% Natriumbicarbonat, 19% Kaliumperoxosulfat, 16% Zitronensäure, 14% Natriumbicarbonat, 9% Polyethylenglykol, Natriummetaphosphat, Pfefferminzöl, Natriumbenzoat, Indigo.

**VORSICHTSMASSNAHMEN:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Verursacht schwere Augenschäden. Enthält Pfefferminzöl: Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort Arzt anrufen. Bei Zimmertemperatur trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

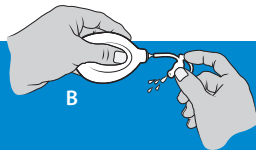
DE



## Blasebalg

(B) Mit einem Blasebalg das Wasser aus dem Ohrstück und dem Schlauch entfernen.

**VORSICHTSMASSNAHMEN:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

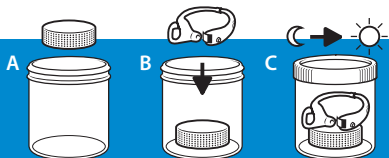


DE

## Trockentabletten

**ANWENDUNG:** Legen Sie eine Tablette ungeöffnet in den Behälter. Die Kante in der Pappe muss dabei nach oben zeigen (A). Stellen Sie das Hörgerät aus, öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie es in den Behälter und schließen Sie ihn (B). Lassen Sie das Gerät über Nacht im Behälter liegen (C). Die Tablette kann ungefähr einen Monat lang verwendet werden und muss ersetzt werden, wenn die Silikonkörnchen weiß werden.

**ENTHÄLT:** 98% Silikagel



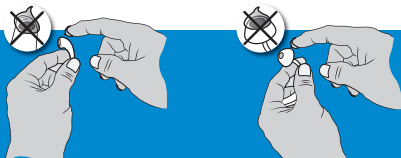
**VORSICHTSMASSNAHMEN:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen.

Bei Zimmertemperatur trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

## Comfort Gel

**ANWENDUNG:** Das Comfort Gel macht das Einsetzen und Herausnehmen Ihres Hörgeräts oder Ohrstücks einfacher und sorgt für ein angenehmes Gefühl. Tragen Sie das Comfort Gel auf die Fläche auf, die in den Gehörgang gesteckt wird. Achten Sie darauf, dass sich kein Gel auf den Öffnungen befindet, um Verstopfungen zu verhindern.

**ENTHÄLT:** 5% Natriumlaurylethersulfat, 5% Cocamid-Monoethanolamin, 1% Cocodimethylaminoxid, 1% Zitronenöl, 1% Carrageen, Methylisothiazolinol - Bei Zimmertemperatur trocken lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.



**VORSICHTSMASSNAHMEN:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. BEI AUGENKONTAKT: einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiterspülen. Verursacht starke Augenreizungen.

Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.



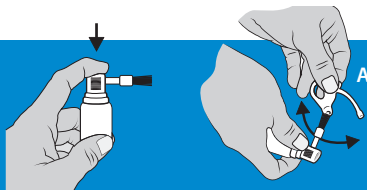
## Cleaning Spray

**USE:** Cleans your hearing aid / ear mould. Gently push until the brush is moist. Carefully brush the openings of the earpiece (A). Leave to dry for about 3 minutes.

**CONTAINS:** 5% sodium lauryl ether sulfate, 1% lemon oil, 1% carrageenan, methylisothiazolinone

**PRECAUTIONS:** Keep out of reach of children.

Read label before use. If skin irritation or rash occurs: get medical advice/attention. May cause an allergic skin reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Avoid breathing spray. Store at room temperature / store in a dry place / do not expose to direct sunlight.

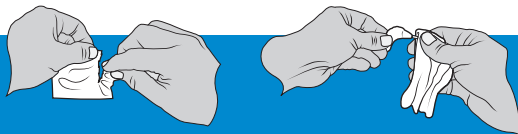


## Cleaning Wipes

**USE:** First thoroughly clean the surface with a cleaning wipe; allow the liquid to work for one minute before drying it with a dry (paper) towel. One cleaning wipe is sufficient for a surface of about 30x30 cm. The wipes can only be used once.

**CONTAINS:** 1% lemon oil, cocamidopropyl betaine, 2-propanol, 2-phenoxyethanol

**PRECAUTIONS:** Keep out of reach of children. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. May cause an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Store at room temperature / store in a dry place / do not expose to direct sunlight.



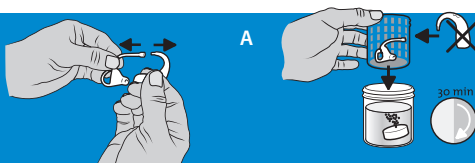
EN

## Cleaning Tablets

**USE:** Fill  $\frac{3}{4}$  of the container with lukewarm water and add a cleaning tablet. Disconnect the ear mould from the hearing aid and place it in the container. Leave to soak for at least 30 minutes (A). Rinse the ear mould with clean water and proceed to the next step. The tab can be used only once.

**CONTAINS:** 40,5% sodium bicarbonate, 19% potassium peroxymonosulfate, 16% citric acid, 14% sodium carbonate, 9% polyethylene glycol, sodium metaphosphate, peppermint oil, sodium benzoate, indigo.

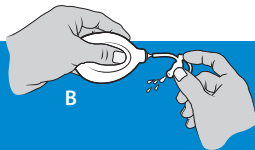
**PRECAUTIONS:** Keep out of reach of children. Read label before use. Causes serious eye damage. Contains Peppermint oil: May cause an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a doctor/physician. Store at room temperature / store in a dry place / do not expose to direct sunlight.



## Airball

(B) Use the airball to air dry water in the earpiece and the tube.

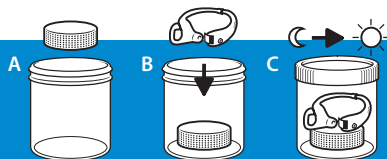
**VOORZORGSMAATREGELEN:** Keep out of reach of children.



## Drying Capsules

**USE:** Place the unopened tablet in the cup with the cardboard side up (A). Switch off the hearing aid and open the battery compartment, place in the cup and close it (B). Leave overnight (C). The tablet can be used for about one month and has to be replaced when the silicon granules have turned white.

**CONTAINS:** 98% silica gel



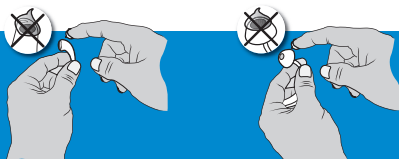
**PRECAUTIONS:** Keep out of reach of children. Read label before use.

Store at room temperature / store in a dry place / do not expose to direct sunlight.

## Comfort Gel

**USE:** The gel makes inserting and removing your hearing aid or ear mould easier and ensures a pleasant feeling. Apply the gel to the surface inserted into the ear canal. Ensure no gel enters the openings to prevent them from getting blocked.

**CONTAINS:** 5% sodium lauryl ether sulfate, 5% cocamide monoethanolamine, 1% coco dimethylamine oxide, 1% lemon oil, 1% carrageenan, methylisothiazolinone - Store at room temperature / store in a dry place / do not expose to direct sunlight.

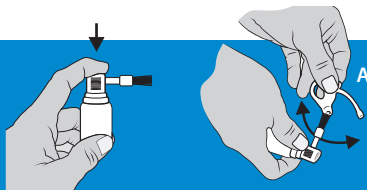


**PRECAUTIONS:** Keep out of reach of children. Read label before use. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand.

## Spray Oczyszczający

**ZASTOSOWANIE:** Przeznaczony do czyszczenia wkładki usznej. Delikatnie przyciskać dozownik aż do zwilżenia pędzelka. Ostrożnie przeciągnąć pędzelek wzdłuż otworów wkładki usznej (A). Pozostawić do wyschnięcia na ok. 3 minuty.

**ZAWIERA:** 5% laurylosiarczan(VI) sodu, 1% olejek cytrynowy, 1% karagen, metyloizotiazolinon

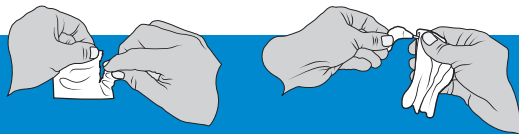


**OSTRZEŻENIA:** Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: zasięgnąć porady / zgłosić się pod opiekę lekarza. Może powodować reakcję alergiczną skóry. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Unikać wdychania rozpylonej cieczy. Przechowywać w temperaturze pokojowej / w suchym miejscu / nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

## Chusteczki Czystszą

**ZASTOSOWANIE:** Najpierw dokładnie oczyścić powierzchnię za pomocą chusteczki czyszczącej, pozostawiając na 1 minutę wilgotną powierzchnię, a następnie osuszyć ją (papierową) suchą ściereczką. Jedna chusteczka wystarcza na oczyszczenie powierzchni ok. 30 x 30 cm. Chusteczka przeznaczona jest do jednorazowego użytku.

**ZAWIERA:** 1% olejek cytrynowy, kokamidopropylobetainę, izopropanol, 2-fenoksyetanol



**OSTRZEŻENIA:** Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: zasięgnąć porady / zgłosić się pod opiekę lekarza. Może powodować reakcję alergiczną skóry. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Przechowywać w temperaturze pokojowej / w suchym miejscu / nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego.



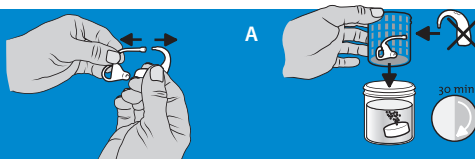
## Tabletki Czyszczące

**ZASTOSOWANIE:** Napełnić pojemnik letnią wodą do wysokości  $\frac{3}{4}$  i wrzucić jedną tabletkę czyszczącą. Odlączyć wkładkę uszną od aparatu słuchowego i umieścić ją w pojemniku. Pozostawić na co najmniej 30 minut (A). Następnie wkładkę uszną przepłukać czystą wodą i przejść do kolejnego kroku. Tabletką przeznaczona jest do jednorazowego użytku.

**ZAWIERA:** 40,5% wodorowęglan sodu, 19% nadtlenomonosiarczan potasu, 16% kwas cytrynowy, 14% węglan sodu, 9% poli(tlenek etylenu), metafosforan sodu, olejek miętowy, benzoanas sodu, indygotynę.

**OSTRZEŻENIA:** Chronić przed dziećmi. Przed użyciem przeczytać etykietę. Powoduje poważne uszkodzenie oczu. Zawiera olejek miętowy: Może powodować reakcję alergiczną skóry. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z lub lekarzem. Przechowywać w temperaturze pokojowej / w suchym miejscu / nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

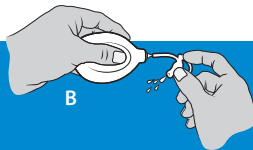
PL



## Gruszka

(B) Użyć do wydmuchania wody z wkładki usznej i wężyka.

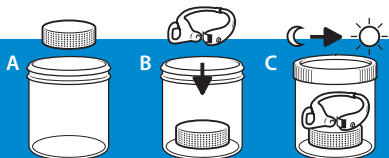
**OSTRZEŻENIA:** Chronić przed dziećmi.



## Kapsułki osuszające

**ZASTOSOWANIE:** Po wyjęciu tabletki z opakowania, umieścić ją w pojemniku tekturową stroną ku górze (A). Wyłączyć aparat słuchowy i otworzyć komorę (drzwiczki, kieszonkę) baterii, umieścić aparat w pojemniku, po czym zamknąć pojemnik (B). Pozostawić aparat słuchowy w pojemniku na całą noc. (C) Jedna tabletka może być stosowana przez okres ok. jednego miesiąca. Gdy granulat w tabletkie zmieni barwę na jasną lub białą, tabletkę należy wymienić na nową.

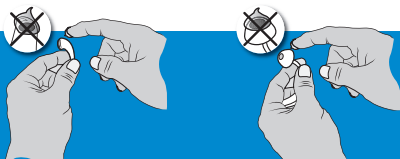
**ZAWIERA:** 98% żel krzemionkowy



## Żel komfortowy

**ZASTOSOWANIE:** Żel ułatwia wkładanie i wyjmowanie aparatu słuchowego lub wkładki usznej oraz zapewnia komfort ich użytkowania. Nałożyć żel na powierzchnię, która zostanie umieszczona w kanale słuchowym. Aby zapobiec zatkaniu się aparatu, żelem nie pokrywać otworów.

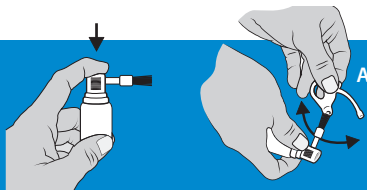
**ZAWIERA:** 5% laurylosiarczan(VI) sodu, 5% kokamid monoetanolaminy, 1% tlenek kokodimetyloaminy, 1% olejek cytrynowy, 1% karagen, metyloizotiazolinon - *Przechowywać w temperaturze pokojowej / w suchym miejscu / nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego.*



## Spray de nettoyage

**UTILISATION:** Permet de nettoyer votre solution auditive / embout. Appuyez doucement jusqu'à ce que la brosse devienne humide. Brossez légèrement le long des ouvertures de l'embout (A). Laissez sécher pendant environ 3 minutes.

**CONTIENT:** 5% lauryl éther sulfate de sodium, 1% huile de citron, 1% carraghénane, methylisothiazolinon

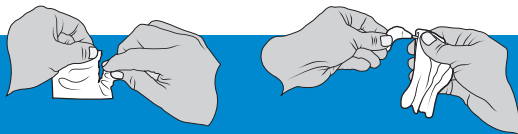


**MESURES DE PRÉCAUTION:** Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Peut provoquer une allergie cutanée. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Éviter de respirer les aérosols. Conserver à température ambiante / dans des conditions sèches / éviter la lumière solaire directe.

## Serviettes nettoyantes

**UTILISATION:** Nettoyez d'abord à fond la surface; veillez à ce que le liquide s'imprègne pendant une minute avant de la sécher avec un chiffon sec (en papier). Une lingette nettoyante suffit pour une surface d'environ 30x30 cm. La lingette peut être utilisée une seule fois.

**CONTIENT:** 1% Huile de citron, bétaine de cocamidopropyle, 2-propanol, 2-fenoxyethanol



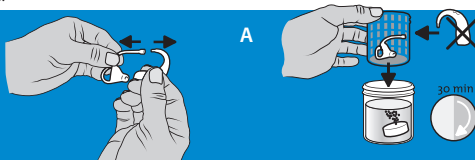
**MESURES DE PRÉCAUTION:** Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Peut provoquer une allergie cutanée. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Conserver à température ambiante / dans des conditions sèches / éviter la lumière solaire directe.

FR

## Tablettes de nettoyage

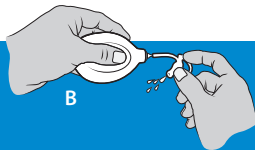
**UTILISATION:** Remplissez le gobelet à  $\frac{3}{4}$  avec de l'eau tiède et ajoutez une tablette de nettoyage. Défaites l'embout de la solution auditive et placez-le dans le gobelet. Laissez tremper pendant minimum 30 minutes (A). Rincez ensuite l'embout avec de l'eau propre et passez à la prochaine étape. La tablette peut être utilisée une seule fois.

**CONTIENT:** 40,5% bicarbonate de sodium, 19% peroxymono-sulfate de potassium, 16% acide citrique, 14% carbonate de sodium, 9% polyéthylène glycol, métaphosphate de sodium, huile de menthe poivrée, benzoate de sodium, indigo.



## La poire soufflante

(B) Soufflez à l'aide de la poire soufflante toute l'eau de l'embout et du tuyau.



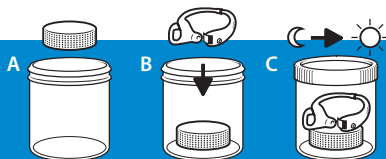
**MESURES DE PRÉCAUTION:** Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. Provoque des lésions oculaires graves. Contient huile de menthe poivrée: Peut provoquer une allergie. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un un médecin. Conserver à température ambiante / dans des conditions sèches / éviter la lumière solaire directe.



## Capsule de séchage

**UTILISATION :** Placez la capsule non ouverte dans le gobelet, le côté en carton vers le haut (A). Débranchez la solution auditive et ouvrez le compartiment à piles, placez-la dans le conteneur et fermez le conteneur (B). Laissez la solution auditive pendant toute une nuit dans le gobelet (C). La capsule peut être utilisée pendant environ un mois. Lorsque les granulés en silicone deviennent blancs, il faut remplacer la capsule.

**CONTIENT :** 98% gel de silice

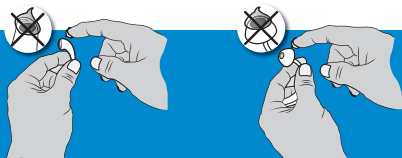


**MESURES DE PRÉCAUTION :** Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Provoque une grave irritation oculaire. Peut provoquer une allergie cutanée. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

## Gel confort

**UTILISATION :** Le gel facilite l'insertion et le retrait de votre solution auditive intra auriculaire ou embout, et crée une sensation agréable. Appliquez le gel à la surface qui est placée dans le conduit auditif. Ne mettez pas de gel dans les ouvertures pour empêcher les obstructions.

**CONTIENT :** 5% lauryl éther sulfate de sodium, 5% cocamide monoéthanolamine, 1% oxyde de cocodiméthylamine, 1% huile de citron, 1% carraghénane, methylisothiazolinon - Conserver à température ambiante / dans des conditions sèches / éviter la lumière solaire directe.

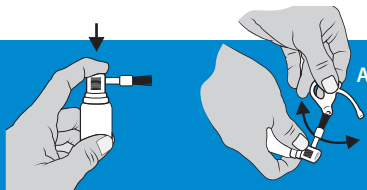


## Spray detergente

**UTILIZZO:** Assicura la pulizia del vostro apparecchio acustico / auricolare. Premere delicatamente fino a che lo spazzolino si inumidisce. Spazzolare con cautela lungo le aperture dell'auricolare (A). Lasciare asciugare per circa 3 minuti.

**Contiene:** 5% sodio laurilettere solfato, 5% olio di limone, 1% carragenina, metilisotiazolinone

**MISURE PRECAUZIONALI:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Può provocare una reazione allergica della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Evitare di respirare la gli aerosol. Conservare a temperatura ambiente / in luogo asciutto / evitare la luce del sole diretta.

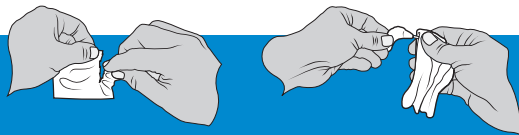


## Fazzoletti detergenti

**UTILIZZO:** Pulire prima a fondo la superficie con una salvietta detergente; assicurarsi che il liquido possa fare effetto per un minuto prima di asciugarlo con un panno (di carta) asciutto. Una salvietta detergente è sufficiente per una superficie di circa 30x30 cm. La salvietta è monouso.

**CONTIENE:** 1% olio di limone, cocamidopropyl betaina, alcool ispropilico, 2-fenossietanolo

**MISURE PRECAUZIONALI:** Misure precauzionali: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. In caso di irritazione o eruzione della pelle: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. consultare un medico. Può provocare una reazione allergica della pelle. Conservare a temperatura ambiente / in luogo asciutto / evitare la luce del sole diretta.





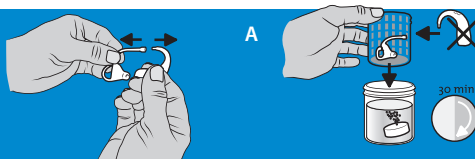
## Pastiglie detergenti

**UTILIZZO:** Riempire il contenitore per  $\frac{3}{4}$  con acqua tiepida e aggiungere una pastiglia detergente. Staccare l'auricolare dall'apparecchio acustico ed inserirlo nel contenitore. Lasciare in immersione per almeno 30 minuti (A). Risciacquare quindi l'auricolare con acqua pulita e passare alla fase successiva. La pastiglia è monouso.

**CONTIENE:** 40,5% bicarbonato di sodio, 19% persolfato di potassio, 16% acido citrico, 14% carbonato di sodio, 9% polietilenglicole, metafosfato di sodio, olio di menta piperita, benzoato di sodio, indaco

**MISURE PRECAUZIONALI:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Provoca gravi lesioni oculari. Contiene olio d'imitazione di piperita: Può provocare una reazione allergica. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente medico. Conservare a temperatura ambiente / in luogo asciutto / evitare la luce del sole diretta.

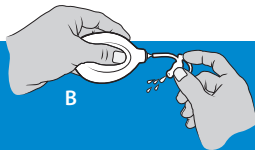
IT



## Pompetta

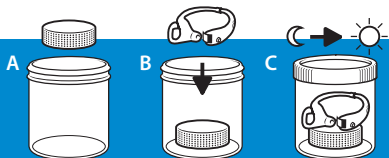
(B) Con l'aiuto di una pompetta, soffiare via tutta l'acqua dall'auricolare e dal tubetto.

**MISURE PRECAUZIONALI:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.



## Capsule deumidificanti

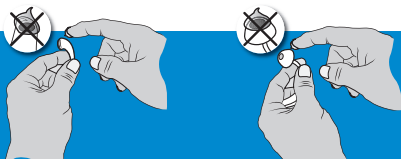
**UTILIZZO:** Inserire la pastiglia chiusa nel contenitore, con il lato del cartone rivolto verso l'alto (A). Spegnerne l'apparecchio acustico e aprire il vano batterie, inserirlo nel contenitore e chiudere il contenitore (B). Lasciare l'apparecchio tutta la notte nel contenitore (C). La pastiglia può essere usata per circa un mese, quando i grani di silicone diventano bianchi occorre sostituire la pastiglia.  
**CONTIENE:** 98% Silica-gel



**MISURE PRECAUZIONALI:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Conservare a temperatura ambiente / in luogo asciutto / evitare la luce del sole diretta.

## Gel comfort

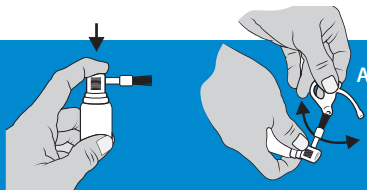
**UTILIZZO:** Il gel facilita l'inserimento e la rimozione dell'apparecchio acustico o dell'auricolare e assicura una sensazione piacevole. Applicare il gel sulla superficie che viene inserita nel condotto uditivo. Mantenere l'apertura libera da gel per evitare occlusioni.  
**CONTIENE:** 5% sodio lauril etero solfato, 5% cocamide monoethanolamine, 1% ossido di cocodimetilamina, 1% olio di limone, 1% carragenina, metilisotiazolinone - Conservare a temperatura ambiente / in luogo asciutto / evitare la luce del sole diretta.



**MISURE PRECAUZIONALI:** Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per alcuni minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare una reazione allergica della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

## Tisztítóspray

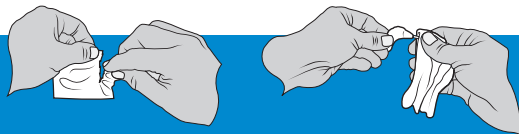
**HASZNÁLAT:** Hallókészülékek / fülillesztékek tisztításához. Finoman nyomja meg addig, amíg a kefe nedves nem lesz. Óvatosan kefélje meg a fülilleszték nyílásait (A). Hagyja száradni körülbelül 3 percig.  
**TARTALMAZOTT ANYAGOK:** 5% nátrium-lauril-éter-szulfát, 1% citromolaj, 1% karragén, metil-izotiazolinon



**ÖVINTÉZKEDÉSEK:** Gyermekektől elzárva tartandó. Használat előtt olvassa el a címkén megadott információkat. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi tanácsot/ellátást kell kérni. Allergiás bőreakciót válthat ki. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Kerülje a permet belelegését. Tárolja szobahőmérsékleten / tárolja száraz helyen / ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.

## Tisztítókendő

**HASZNÁLAT:** Először alaposan tisztítsa meg a felületet a tisztítókendővel; hagyja a folyadékot egy percig hatni, mielőtt szárazra törli egy száraz (papír) törölkendővel. Egy tisztítókendő kb. 30x30 cm-es felület megtisztítására elegendő. A tisztítókendők csak egyszer használhatók.  
**TARTALMAZOTT ANYAGOK:** 1% citromolaj, kokamidopropilbetain, 2-propanol, 2-fenoxietanol



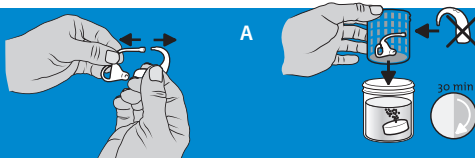
**ÖVINTÉZKEDÉSEK:** Gyermekektől tartsa távol! Használat előtt olvassa el a címkén megadott információkat. Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. Allergiás reakciót válthat ki. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Tárolja szobahőmérsékleten / tárolja száraz helyen / ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.

HU

## Tisztítótabletta

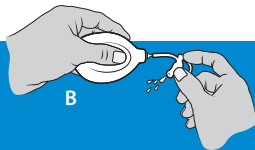
**HASZNÁLAT:** Töltse meg a tégelyt 3/4-ig langyos vízzel, és adjon hozzá egy tisztítótablettát. Húzza ki a fülillesztéket a hallókészülekből, és helyezze a tégelybe. Hagyja ázni legalább 30 percig (A). Öblítse le a fülillesztéket tiszta vízzel, majd folytassa a következő lépéssel. A pumpa segítségével távolítsa el a vizet a fülillesztékből és az illeszték csövéből. A tablettát csak egyszer használhatja.

**TARTALMAZOTT ANYAGOK:** 40,5% nátrium-hidrogénkarbonát, 19% kálium-peroxi-monoszulfát, 16% citromsav, 14% nátrium-karbonát, 9% polietilén-glikol, nátrium-metafoszfát, borsmentaolaj, nátrium-benzoát, indigó.



## Pumpa

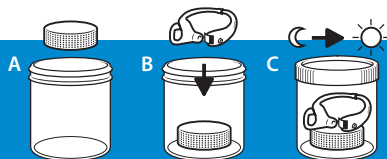
(B) A pumpa segítségével távolítsa el a vizet a fülillesztékből és az illeszték csövéből.



## Kapszula szárítása

**HASZNÁLAT:** Helyezze a felbontatlan tablettát a tisztítótegelybe a kartonnal borított oldalával felfelé (A). Kapcsolja ki a hallókészüléket, vegye ki az elemeket a tartóból, helyezze a készüléket a tégelybe, majd zárja be azt (B). Hagyja a készüléket egy éjszakán át a tégelyben (C). A tablettát körülbelül egy hónapig használható; ki kell cserélni, amikor a szilíciumgranulátum kifehéredik. A pastilha só pode ser usada durante um mês. Quando os granulados de silicone ficarem brancos, a pastilha deverá ser trocada.

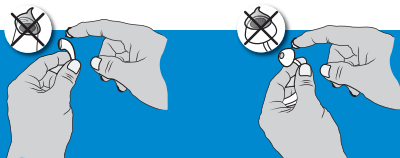
**TARTALMAZOTT ANYAGOK:** 98% szilikagél



## Kényelmes gél

**HASZNÁLAT:** A gél megkönnyíti a hallókészülék vagy fülilleszték behelyezését és eltávolítását, továbbá kellemes érzést biztosít. Kenje a gél a hallójáratba kerülőfelületre. Az eltömődések érdekében ügyeljen rá, hogy ne kerüljön gél a nyílásokba.

**TARTALMAZOTT ANYAGOK:** 5% nátrium-lauril-éter-szulfát, 5% cocamide monoetanol-amin, 1% coco dimetil-amin oxid, 1% citromolaj, 1% karragén, metilizotiazolinon árokl szobahőmérsékleten / tárolja száraz helyen / ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.



**ÖVINTÉZKEDÉSEK:** Gyermekektől elzárva tartandó. Használat előtt olvassa el a címkén megadott információkat. **SZEMBE JUTÁS ESETÉN:** Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Súlyos szemirritációt okozhat. Allergiás bőrreakciót válthat ki. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

DK

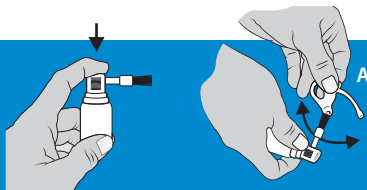
## Rensespray

**BRUG:** Renser dit høreapparat/ øreprop. Tryk børsten forsigtigt ned til den bliver fugtig.

Børst forsigtigt langs Øreproppens åbninger (A). Lad den tørre i ca. 3 minutter.

**INDEHOLDER:** 5% Natriumlaurylethersulfat, 1% citronolie, 1% carragen, methylisothiazolinon

**FORHOLDSREGLER:** Opbevares utilgængeligt for børn. Læs etiketten før brug. Ved hudirritation eller udslet: søg lægehjælp. Kan udløse allergisk hudirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Undgå indånding af spray. Opbevares tørt ved stuetemperatur/ undgå direkte sollys.



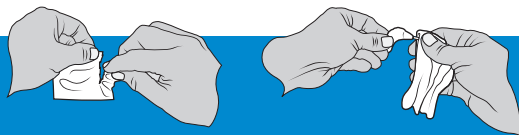
## Renseservietter

**BRUG:** Rens først overfladen grundigt med en renseserviet; sørg for at rensesvæskan kan virke i et minut før den tørres af med en (papir)serviet.

En renseserviet er tilstrækkeligt for en overflade på ca. 30 x30 cm. Servietten er til engangsbrug.

**INDEHOLDER:** 1% citronolie, cocamidopropyl betaine, 2-propanol, 2-phenoxyethanol

**FORHOLDSREGLER:** Opbevares utilgængeligt for børn. Læs etiketten inden brug. Konsultér en læge i tilfælde af hudirritation eller udslet. Kan forårsage en allergireaktion. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares tørt ved stuetemperatur/ undgå direkte sollys.





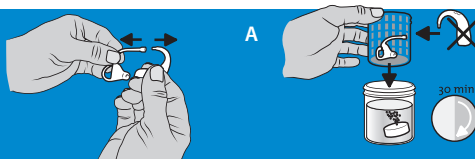
## Rensetabletter

**BRUG:** Fyld  $\frac{3}{4}$  af beholderen med lunkent vand og kom en rensetablet i.

Tag øreproppen af dine høreapparater, og læg den i beholderen. Lad øreproppen ligge i beholderen i 30 minutter (A). Skyl øreproppen grundigt med rent vand. Fortsæt til næste punkt. Tabletten er til engangsbrug.

**INDEHOLDER:** 40,5% natriumbikarbonat, 19% kaliumperoxosulfat, 16% citronsyre, 14% natriumkarbonat, 9% polyethylenglycol, natriummetafosfat, pepermyntheolie, natriumbenzoat, indigo.

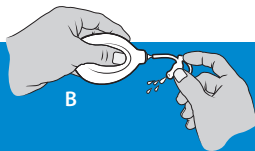
**FORHOLDSREGLER:** opbevares utilgængeligt for børn. Læs etiketten før brug. Undgå øjenkontakt Forårsager alvorlig øjenskade. Indeholder pepermyntheolie: Kan udløse en allergisk reaktion. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående en læge. Opbevares tørt ved stuetemperatur/ undgå direkte sollys.



## Luftpuster

(B) Blæs alt vandet ud af øreproppen og slangen.

**FORHOLDSREGLER:** opbevares utilgængeligt for børn.



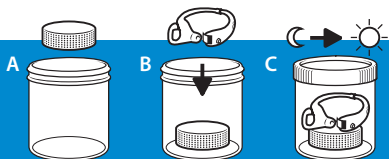
DK

## Tørring kapsler

**Brug:** Læg kapslen i beholderen med papsiden opad. Sluk dine apparater og åbn til batterierne (A). Læg apparaterne i beholderen og luk den (B). Lad det virke natten over (C). Kapslen kan bruges i ca. en måned. Når silikone-kornene bliver hvide, skal kapslen udskiftes.

**INDEHOLDER:** 98% silica gel

**FORHOLDSREGLER:** opbevares utilgængeligt for børn. Læs etiketten før brug.  
Opbevares tørt ved stuetemperatur/ undgå direkte sollys.

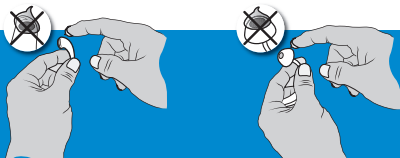


## Komfortgel

**BRUG:** Anvendelse af Rensegel gør det nemmere at sætte høreapparatet eller øreproppen i ørerne. Kom rensegel på den del af høreapparatet eller øreproppen, som sættes ind i øregangen. Undgå rensegel i åbningen, for at undgå tilstopning.

**INDEHOLDER:** 5% Natriumlauryl ethersulfat, 5% cocamide monoethanolamine, 1% cocodinethykanube ixid, 1% citronolie, 1% caragen, methylisothiazolinon - Opbevares tørt ved stuetemperatur/ undgå direkte sollys.

**FORHOLDSREGLER:** Opbevares utilgængeligt for børn. Læs etiketten før brug. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan udløse allergisk hudirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.







WAKE UP INTERNATIONAL B.V.  
BERGWEG 49, 3707 AA ZEIST  
THE NETHERLANDS | +31(0)30697 32 40

